



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 460

Cape Town,
Kaapstad,

7

October
Oktober 2003

No. 25543

THE PRESIDENCY

No. 1405

7 October 2003

It is hereby notified that the President has assented to the following Act, which is hereby published for general information:—

No. 22 of 2003: Public Protector Amendment Act, 2003.

DIE PRESIDENSIE

No. 1405

7 Oktober 2003

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 22 van 2003: Wysigingswet op die Openbare Beskermer, 2003.



9 771682 584003

25543



AIDS HELPLINE: 0800-123-22 Prevention is the cure

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

 Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

(English text signed by the President.)
(Assented to 1 October 2003.)

ACT

To amend the Public Protector Act, 1994, so as to update certain obsolete provisions; to further regulate the appointment of the Public Protector and the Deputy Public Protector; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 23 of 1994, as amended by section 35 of Act 47 of 1997 and section 3 of Act 113 of 1998

1. Section 1 of the Public Protector Act, 1994 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

- (a) by the substitution for the definition of “committee” of the following definition:

“ ‘committee’ means a committee **[established under]** referred to in section 2(1);”;
- (b) by the substitution for the definition of “Deputy Public Protector” of the following definition:

“ ‘Deputy Public Protector’ means any person appointed as such in terms of section **[3(2)]** 2A(1);”;
- (c) by the substitution for the definition of “member of the office of the Public Protector” of the following definition:

“ ‘member of the office of the Public Protector’ includes the Public Protector, **[a]** the Deputy Public Protector, a member of the staff of the Public Protector and any person contemplated in sections 3(12) and 7(3)(b);”;
- (d) by the substitution for the definition of “Minister” of the following definition:

“ ‘Minister’ means the **[Minister of Justice]** Cabinet member responsible for the administration of justice;”.

Amendment of section 1A of Act 23 of 1994, as inserted by section 4 of Act 113 of 1998

2. Section 1A of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

- “(3) The Public Protector shall be a South African citizen who is a fit and proper person to hold such office, and who—
- (a) is a Judge of a High Court; or

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

- [] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.
- _____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 1 Oktober 2003.)

WET

Tot wysiging van die Wet op die Openbare Beskermer, 1994, ten einde sekere verouderde bepalings aan te pas; om die aanstelling van die Openbare Beskermer en die Adjunk Openbare Beskermer verder te reël; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 23 van 1994, soos gewysig deur artikel 35 van Wet 47 van 1997 en artikel 3 van Wet 113 van 1998

1. Artikel 1 van die Wet op die Openbare Beskermer, 1994 (hierna die Hoofwet genoem), word hierby gewysig— 5

(a) deur die omskrywing van "Adjunk Openbare Beskermer" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'Adjunk Openbare Beskermer' enige persoon wat ingevolge artikel [3(2)] 2A(1) as sodanig aangestel is;"; 10

(b) deur die omskrywing van "komitee" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'komitee' 'n komitee [ingestel kragtens] bedoel in artikel 2(1);";

(c) deur die omskrywing van "lid van die kantoor van die Openbare Beskermer" deur die volgende omskrywing te vervang: 15

"'lid van die kantoor van die Openbare Beskermer' ook die Openbare Beskermer, [’n] die Adjunk Openbare Beskermer, 'n lid van die personeel van die Openbare Beskermer en 'n persoon beoog in artikels 3(12) en 7(3)(b);"; en

(d) deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te 20

vervang: " 'Minister' die [Minister van Justisie] Kabinetslid wat vir die regspleging verantwoordelik is;".

Wysiging van artikel 1A van Wet 23 van 1994, soos ingevoeg deur artikel 4 van Wet 113 van 1998 25

2. Artikel 1A van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

"(3) Die Openbare Beskermer moet 'n Suid-Afrikaanse burger wees wat 'n gepaste en geskikte persoon is om so 'n amp te beklee, en wat—

(a) 'n Regter van 'n Hoë Hof is; of 30

- (b) is **[qualified to be]** admitted as an advocate or an attorney and has, for a cumulative period of at least 10 years after having been so [qualified—
 (i) admitted, practised as an advocate or an attorney; [or
 (ii) lectured in law at a university;] or 5
 (c) is qualified to be admitted as an advocate or an attorney and has, for a cumulative period of at least 10 years after having so qualified, lectured in law at a university; or
 [(c)](d) has specialised knowledge of or experience, for a cumulative period of at least 10 years, in the administration of justice, public administration or public finance; or 10
 (e) has, for a cumulative period of at least 10 years, been a member of Parliament; or
 (f) has acquired any combination of experience mentioned in paragraphs (b) to (e), for a cumulative period of at least 10 years.”.

Amendment of section 2 of Act 23 of 1994, as amended by section 5 of Act 113 of 1998 15

3. Section 2 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for the heading of the following heading:
“[Appointment of committee, remuneration] Remuneration, vacancies in office and other terms and conditions of employment of Public Protector”; and 20
 (b) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:
“(1) The National Assembly shall[, in accordance with the rules and orders of the National Assembly, appoint a committee for the purpose of] refer to a committee of the National Assembly the— 25
 (a) nomination of a person in terms of section 193(5)(a) of the Constitution to be appointed as Public Protector;
 (b) nomination of a person in terms of section 2A(3)(a) to be appointed as Deputy Public Protector;
 (c) consideration in terms of section 194(1)(b) and (3)(a) of the Constitution of the removal from office of the Public Protector; 30
 (d) consideration in terms of section 2A(9)(b) and (11)(a)(ii) of the removal from office of the Deputy Public Protector; and
 (e) **[considering matters]** consideration of any other matter that can be referred to [it] such a committee in terms of the Constitution or this Act; Provided that the composition of such committee shall be in accordance with the provisions of section 193(5)(a) of the Constitution].” 35

Insertion of section 2A in Act 23 of 1994

4. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 2: 40

“Appointment, remuneration and other terms and conditions of employment, vacancies in office and removal from office of Deputy Public Protector

2A. (1) The President, on the recommendation of the National Assembly, shall appoint a person as Deputy Public Protector for such period as the President may determine at the time of such appointment, but not exceeding seven years. 45

(2) The Deputy Public Protector may at the end of his or her term of office be reappointed in terms of subsection (1) for one additional term.

(3) The National Assembly shall recommend a person— 50

- (a) nominated by the committee; and
 (b) approved by the National Assembly by a resolution adopted with a supporting vote of a majority of the members of the National Assembly.

- (b) [gekwalifiseerd is om] as 'n advokaat of prokureur toegelaat [te word]
is en wat vir 'n kumulatiewe tydperk van minstens 10 jaar nadat hy of sy
aldus [gekwalifiseer het—
 (i) toegelaat is, as 'n advokaat of prokureur gepraktiseer het; [of
 (ii) in die regte aan 'n universiteit gedoseer het;] of 5
 (c) gekwalifiseerd is om as 'n advokaat of prokureur toegelaat te word en
wat vir 'n kumulatiewe tydperk van minstens 10 jaar nadat hy of sy aldus
gekwalifiseer het, in die regte aan 'n universiteit gedoseer het; of
 [(c)](d) beskik oor gespesialiseerde kennis van of ondervinding, vir 'n
kumulatiewe tydperk van minstens 10 jaar, in die regspleging, 10
publieke administrasie of staatsfinansies; of
 (e) vir 'n kumulatiewe tydperk van minstens 10 jaar, 'n lid van die Parlement
was; of
 (f) vir 'n kumulatiewe tydperk van minstens 10 jaar, enige kombinasie van
ondervinding in paragrawe (b) tot (e) vermeld, opgedoen het.” 15

Wysiging van artikel 2 van Wet 23 van 1994, soos gewysig deur artikel 5 van Wet 113 van 1998

3. Artikel 2 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur die opskrif deur die volgende opskrif te vervang:
 “[**Aanstelling van komitee, vergoeding] Vergoeding, ampsontruimings en ander bedinge en voorwaardes van diens van Openbare Beskermer**”; en 20
 (b) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:
 “(1) Die Nasionale Vergadering moet[, **ooreenkomstig die reëls en**
orders van die Nasionale Vergadering, 'n komitee aanstel om] na 'n 25
 komitee van die Nasionale Vergadering die—
 (a) benoeming van 'n persoon ingevolge artikel 193(5)(a) van die
Grondwet om as Openbare Beskermer aangestel te word;
 (b) benoeming van 'n persoon ingevolge artikel 2A(3)(a) om as Adjunk
Openbare Beskermer aangestel te word; 30
 (c) oorweging ingevolge artikel 194(1)(b) en (3)(a) van die Grondwet
van die ampsontheffing van die Openbare Beskermer;
 (d) oorweging ingevolge artikel 2A(9)(b) en (11)(a)(ii) van die
ampsontheffing van die Adjunk Openbare Beskermer; en
 (e) oorweging van enige ander [aangeleenthede] aangeleentheid wat 35
ingevolge die Grondwet of hierdie Wet [daarna] na so 'n komitee
verwys kan word[, te oorweeg: Met dien verstande dat die
samestelling van so 'n komitee ooreenkomstig die bepalings van
artikel 193(5)(a) van die Grondwet moet wees],
verwys.” 40

Invoeging van artikel 2A in Wet 23 van 1994

4. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 2 ingevoeg:

“Aanstelling, vergoeding en ander bedinge en voorwaardes van diens, ampsontruimings en ampsontheffings van Adjunk Openbare Beskermer 45

2A. (1) Die President moet, op aanbeveling van die Nasionale Vergadering, 'n persoon as Adjunk Openbare Beskermer aanstel vir die tydperk wat die President ten tyde van sodanige aanstelling bepaal, maar hoogstens sewe jaar.

(2) Die Adjunk Openbare Beskermer kan aan die einde van sy of haar ampstermyn ingevolge subartikel (1) vir een addisionele termyn heraan-gestel word. 50

(3) Die Nasionale Vergadering moet 'n persoon aanbeveel wat—

(a) benoem is deur die komitee; en

(b) deur die Nasionale Vergadering goedgekeur is by 'n besluit aangeneem met 'n ondersteunende stem van 'n meerderheid van die lede van die Nasionale Vergadering. 55

(4) The Deputy Public Protector shall be a South African citizen who is a fit and proper person to hold such office, and who—

- (a) is admitted as an advocate or an attorney and has, for a cumulative period of at least 10 years after having been so admitted, practised as an advocate or an attorney; or
- (b) is qualified to be admitted as an advocate or an attorney and has, for a cumulative period of at least 10 years after having so qualified, lectured in law at a university; or
- (c) has specialised knowledge of or experience, for a cumulative period of at least 10 years, in the administration of justice, public administration or public finance; or
- (d) has, for a cumulative period of at least 10 years, been a member of Parliament; or
- (e) has acquired any combination of experience mentioned in paragraphs (a) to (d), for a cumulative period of at least 10 years.

(5) The remuneration and other terms and conditions of employment of the Deputy Public Protector shall from time to time be determined by the National Assembly upon the advice of the committee.

(6) The Deputy Public Protector shall have such powers as the Public Protector may delegate to him or her.

(7) Whenever the Public Protector is, for any reason, unable to perform the functions of his or her office, or while the appointment of a person to the office of Public Protector is pending, the Deputy Public Protector shall perform such functions.

(8) The provisions of section 2(3) and (4) shall apply with the necessary changes in respect of the vacation of office of the Deputy Public Protector.

(9) The Deputy Public Protector may be removed from office only on—

- (a) the ground of misconduct, incapacity or incompetence;
- (b) a finding to that effect by the committee; and
- (c) the adoption by the National Assembly of a resolution calling for his or her removal from office.

(10) A resolution of the National Assembly concerning the removal from office of the Deputy Public Protector must be adopted with a supporting vote of a majority of the members of the National Assembly.

(11) (a) The President may suspend the Deputy Public Protector from office at any time after any complaint relating to the grounds referred to in subsection (9) against him or her has been received by the National Assembly, if the President deems the complaint against the Deputy Public Protector to be of such a serious nature as to make it inappropriate for him or her to perform his or her functions while the complaint is being investigated.

(b) The President may suspend the Deputy Public Protector in terms of paragraph (a) on such terms and conditions as the President may determine, including the suspension of the payment of his or her remuneration or the suspension of any other term or condition of his or her employment.

(12) The President shall remove the Deputy Public Protector from office upon adoption by the National Assembly of the resolution calling for his or her removal.

(13) If a vacancy occurs in the office of the Deputy Public Protector the President shall, subject to this section, as soon as possible, appoint another person to that office.”.

Amendment of section 3 of Act 23 of 1994, as amended by section 35 of Act 47 of 1997 and section 6 of Act 113 of 1998

5. Section 3 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for the heading of the following heading:
“[Deputy Public Protector and staff] Staff of Public Protector”;
- (b) by the substitution in subsection (1) for paragraph (a) of the following paragraph:

(4) Die Adjunk Openbare Beskermer moet 'n Suid-Afrikaanse burger wees wat 'n gepaste en geskikte persoon is om so 'n amp te beklee, en wat—

- (a) as 'n advokaat of prokureur toegelaat is en wat vir 'n kumulatiewe tydperk van minstens 10 jaar nadat hy of sy aldus toegelaat is, as 'n advokaat of prokureur gepraktiseer het; of 5
- (b) gekwalifiseer is om as 'n advokaat of prokureur toegelaat te word en wat vir 'n kumulatiewe tydperk van minstens 10 jaar nadat hy of sy aldus gekwalifiseer het, in die regte aan 'n universiteit gedoseer het; of
- (c) beskik oor gespesialiseerde kennis van of ondervinding, vir 'n kumulatiewe tydperk van minstens 10 jaar, in die regspleging, publieke administrasie of staatsfinansies; of 10
- (d) vir 'n kumulatiewe tydperk van minstens 10 jaar, 'n lid van die Parlement was; of
- (e) vir 'n kumulatiewe tydperk van minstens 10 jaar, enige kombinasie van ondervinding in paragrawe (a) tot (d) vermeld, opgedoen het. 15

(5) Die besoldiging en ander bedinge en voorwaardes van diens van die Adjunk Openbare Beskermer word van tyd tot tyd deur die Nasionale Vergadering op advies van die komitee bepaal.

(6) Die Adjunk Openbare Beskermer het die bevoegdhede wat die Openbare Beskermer aan hom of haar delegeer. 20

(7) Wanneer die Openbare Beskermer om enige rede nie in staat is om sy of haar ampspligte te vervul nie of terwyl die aanstelling van iemand in die amp van Openbare Beskermer hangende is, moet die Adjunk Openbare Beskermer die ampspligte van die Openbare Beskermer vervul. 25

(8) Die bepalinge van artikel 2(3) en (4) is met die nodige veranderinge ten opsigte van die ampsontruiming van die Adjunk Openbare Beskermer van toepassing.

(9) Die Adjunk Openbare Beskermer kan van die amp onthef word slegs op grond van— 30

- (a) wangedrag, onvermoë of onbekwaamheid;
- (b) 'n bevinding te dien effekte deur die komitee; en
- (c) 'n besluit van die Nasionale Vergadering waarin gevra word dat hy of sy van die amp onthef word. 35

(10) 'n Besluit van die Nasionale Vergadering oor die ampsontheffing van die Adjunk Openbare Beskermer moet aangeneem word met 'n ondersteunende stem van 'n meerderheid van die lede van die Nasionale Vergadering. 40

(11) (a) Die President kan te eniger tyd die Adjunk Openbare Beskermer in die amp skors nadat 'n klagte betreffende die gronde bedoel in subartikel (9) teen hom of haar deur die Nasionale Vergadering ontvang is, indien die President die klagte teen die Adjunk Openbare Beskermer ag van so 'n ernstige aard te wees dat dit vir hom of haar onvanpas is om sy of haar werksaamhede te verrig terwyl die klagte ondersoek word. 45

(b) Die President kan die Adjunk Openbare Beskermer ingevolge paragraaf (a) skors op die bedinge en voorwaardes wat die President bepaal, met inbegrip van die opskorting van die betaling van sy of haar besoldiging of die opskorting van enige ander beding of voorwaarde van sy of haar diens. 50

(12) Die President moet die Adjunk Openbare Beskermer van die amp onthef by aanname deur die Nasionale Vergadering van die besluit waarin gevra word dat hy of sy van die amp onthef word. 55

(13) Wanneer daar 'n vakature in die amp van die Adjunk Openbare Beskermer ontstaan, moet die President, behoudens hierdie artikel, so spoedig moontlik, iemand anders in daardie amp aanstel.”

Wysiging van artikel 3 van Wet 23 van 1994, soos gewysig deur artikel 35 van Wet 47 van 1997 en artikel 6 van Wet 113 van 1998

5. Artikel 3 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur die opskrif deur die volgende opskrif te vervang:

“[Adjunk Openbare Beskermer en personeel] Personeel van Openbare Beskermer”; 60

(b) deur in subartikel (1) paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

- “(a) **[one or more]** the Deputy Public **[Protectors]** Protector.”;
- (c) by the deletion of subsection (2);
- (d) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:
- “(3) A **[Deputy Public Protector and a]** person referred to in subsection (1)(c) shall have such powers as the Public Protector may delegate to him or her.”;
- (e) by the deletion of subsections (4), (5) and (8);
- (f) by the substitution in subsection (11) for paragraph (a) of the following paragraph:
- “(a) A document setting out the remuneration, allowances and other conditions of employment determined by **[the Minister or]** the Public Protector, **as the case may be,** in terms of this section, shall be tabled in the National Assembly within 14 days after such determination.”; and
- (g) by the substitution in subsection (13) for paragraph (b) of the following paragraph:
- “(b) serve in a full-time capacity to the exclusion of any other duty or obligation arising out of any other employment or occupation or the holding of any other office: Provided that the committee may exempt **[a]** the Deputy Public Protector and a person contemplated in section 7(3)(b) shall be exempted from the provisions of this paragraph.”.

Amendment of section 4 of Act 23 of 1994

6. Section 4 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (1)(a) for the words preceding subparagraph (i) of the following words:
- “shall, subject to the **[Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975)]** Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999)—”.

Amendment of section 6 of Act 23 of 1994, as amended by section 8 of Act 113 of 1998 and section 91 of Act 2 of 2000

7. Section 6 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (5) for paragraph (a) of the following paragraph:
- “(a) maladministration in connection with the affairs of any institution in which the State is the majority or controlling shareholder or of any public entity as defined in section 1 of the **[Reporting by Public Entities Act, 1992 (Act No. 93 of 1992)]** Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999).”.

Amendment of section 7 of Act 23 of 1994, as amended by section 9 of Act 113 of 1998

8. Section 7 of the principal Act is hereby amended—
- (a) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:
- “(2) Notwithstanding anything to the contrary contained in any law no person shall disclose to any other person the contents of any document in the possession of a member of the office of the Public Protector or the record of any evidence given before the Public Protector, **[a]** the Deputy Public Protector or a person contemplated in subsection (3)(b) during an investigation, unless the Public Protector determines otherwise.”; and
- (b) by the substitution in subsection (3)(b) for subparagraph (ii) of the following subparagraph:
- “(ii) The provisions of section 9 and of the regulations and instructions issued by the Treasury under section [39 of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975)] 76 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999), in respect of Commissions of Inquiry, shall apply with the necessary changes in respect of that person.”.

Amendment of section 9 of Act 23 of 1994

9. Section 9 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for paragraph (a) of the following paragraph:

- “(a) [een of meer] die Adjunk Openbare [Beskermers] Beskermer;”;
- (c) deur subartikel (2) te skrap;
- (d) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(3) ’n [Adjunk Openbare Beskermer en ’n persoon] Persoon in subartikel (1)(c) bedoel, het die bevoegdhede wat die Openbare Beskermer aan hom of haar delegeer.”;
- (e) deur subartikels (4), (5) en (8) te skrap;
- (f) deur in subartikel (11) paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(a) ’n Dokument wat die besoldiging, toelaes en ander diensvoorwaardes uiteensit wat deur [die Minister of] die Openbare Beskermer[, na gelang van die geval,] ingevolge hierdie artikel bepaal word, moet in die Nasionale Vergadering ter tafel gelê word binne 14 dae nadat dit bepaal is.”; en
- (g) deur in subartikel (13) paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(b) in ’n heeltydse hoedanigheid dien met die uitsluiting van enige ander plig of verpligting voortspruitend uit enige ander diens of beroep of die bekleding van enige ander amp: Met dien verstande dat die komitee [’n] die Adjunk Openbare Beskermer kan vrystel en ’n persoon beoog in artikel 7(3)(b) vrygestel is van die bepalings van hierdie paragraaf.”.

Wysiging van artikel 4 van Wet 23 van 1994

6. Artikel 4 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (1)(a) die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

“behoudens die [Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975)] Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999)—”.

Wysiging van artikel 6 van Wet 23 van 1994, soos gewysig deur artikel 8 van Wet 113 van 1998 en artikel 91 van Wet 2 van 2000

7. Artikel 6 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (5) paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) wanadministrasie in verband met aangeleenthede van enige instansie waarin die Staat die beherende of meerderheidsaandeelhouer is of van enige openbare entiteit soos omskryf in artikel 1 van die [Wet op Verslagdoening deur Openbare Entiteite, 1992 (Wet No. 93 van 1992)] Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999)—”.

Wysiging van artikel 7 van Wet 23 van 1994, soos gewysig deur artikel 9 van Wet 113 van 1998

8. Artikel 7 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

“(2) Ondanks andersluidende wetsbepalings mag niemand die inhoud van enige stuk in besit van ’n lid van die kantoor van die Openbare Beskermer of die notule van enige getuienis wat tydens ’n ondersoek voor die Openbare Beskermer, [’n] die Adjunk Openbare Beskermer of ’n persoon beoog in artikel 7(3)(b) afgelê is, aan enige ander persoon openbaar maak nie, tensy die Openbare Beskermer anders bepaal.”; en

(b) deur in subartikel (3)(b) subparagraaf (ii) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(ii) Die bepalings van artikel 9 en [die bepalings] van die regulasies en instruksies wat die Tesourie kragtens artikel [39 van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975)] 76 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999), ten aansien van Kommissies van Onderzoek uitgereik het, is met die nodige veranderinge ten opsigte van daardie persoon van toepassing.”.

Wysiging van artikel 9 van Wet 23 van 1994

9. Artikel 9 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

Act No. 22, 2003

PUBLIC PROTECTOR AMENDMENT ACT, 2003

“(a) insult the Public Protector or [a] the Deputy Public Protector;”.

Short title

10. This Act is called the Public Protector Amendment Act, 2003.

“(a) die Openbare Beskermer of [’n] die Adjunk Openbare Beskermer beledig nie;”.

Kort titel

10. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Openbare Beskermer, 2003.

